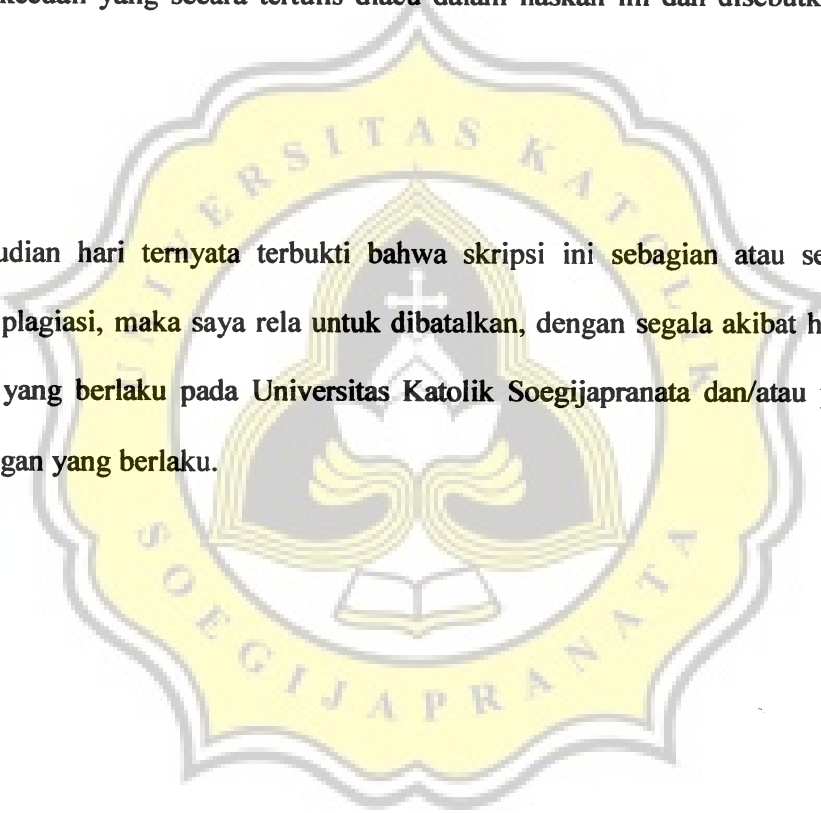


PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Dengan ini saya menyatakan bahwa dalam skripsi saya yang berjudul ” Analyzing Cultural Identities Through Written Language Expressions” ini tidak terdapat karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu Perguruan Tinggi, dan sepanjang pengetahuan saya juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu dalam naskah ini dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Apabila di kemudian hari ternyata terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruhnya merupakan hasil plagiasi, maka saya rela untuk dibatalkan, dengan segala akibat hukumnya sesuai peraturan yang berlaku pada Universitas Katolik Soegijapranata dan/atau peraturan perundang-undangan yang berlaku.



Semarang, 1 November 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Rizkarina Henning Angrenani".



(Rizkarina Henning Angrenani)
NIM: 08.80.0005

**ANALYZING CULTURAL IDENTITIES THROUGH WRITTEN
LANGUAGE EXPRESSIONS**

A THESIS



By
Rizkarina Henning Angrenani
Student Number: 08.80.0005

	PERPUSTAKAAN
	NO. INV : 0251/8/SF/CP
	TGL : 11 Nov 2013
PARAF : 	

**ENGLISH LETTERS STUDY PROGRAM
FACULTY OF LETTERS
SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY
SEMARANG
2013**

**ANALYZING CULTURAL IDENTITIES THROUGH WRITTEN
LANGUAGE EXPRESSIONS**

**A Thesis Presented as Partial Fulfillment of the Requirements to
Obtain the Sarjana Sastra Degree in the English Department**



By
Rizkarina Henning Angrenani
Student Number: 08.80.0005

**ENGLISH LETTERS STUDY PROGRAM
FACULTY OF LETTERS
SOEGIJAPRANATA CATHOLIC UNIVERSITY
SEMARANG
2013**

A THESIS ON

**ANALYZING CULTURAL IDENTITIES THROUGH WRITTEN
LANGUAGE EXPRESSIONS**

By:

Rizkarina Henning Angrenani
Student Number: 08.80.0005

Approved by


Drs. Yoseph Edmundus Budiayana, M.A
Major Sponsor

August 14, 2013


Dra. Cecilia Titiek Murniati MA., Ph.D
Co-Sponsor

August 14, 2013

**A thesis defended in front of the Board of Examiners in August 14, 2013 and
declared acceptable**


BOARD OF EXAMINERS

Chairperson (major): Drs. Yoseph Edmundus Budiyan, M.A


Secretary (co) : Dra. Cecilia Titiek Murniati MA., Ph.D

Member (examiner) : Emilia Ninik A., SP., M.Hum

**Semarang,
Faculty of Letters
Soegijapranata Catholic University
Dean,**


Angelika Riyandari Ph.D
NPP. 058.1.1996.201

POEM



*“Thank you God for the garden
You gave me when all I asked for
was a flower.*

*Thank you God for the ocean
when all I asked for
was some rain.*

Thank you God for the beauty

You have created

when all I asked for was to see.”

-Author Unknown

ACKNOWLEDGEMENT

I would like to thank the Creator of the Universe for His everlasting blessings and love. I am so spoiled by His amazing grace. In addition, let me thank some special people in my life:

1. My major sponsor, Drs. Yoseph Edmundus Budiyana, M.A, I still remember when I first met you in the grammar class 5 years ago. We had a small argument over the lesson, but I knew right away that you would be my favorite teacher. Your excellent teaching skills and personality have helped me during my study at the Faculty of Letters. Not only are you a great teacher, you are also like a father to me. I thank you for teaching me, listening to my problems, comforting me, and most of all, thank you for supporting my dreams. I highly respect your encouragement and motivation and I never thought that I could study in the United States before I met you. Besides, this thesis would have been impossible to finish, if it had not been without you. Thank you, Pak Budi, for being a remarkable teacher and major sponsor. I wish you good health and happiness.
2. My co-major sponsor, Dra. Cecilia Titiek Murniati MA, PhD., although we haven't known each other for a long time, you have been a real help to me. I want you to know how much I appreciate the efforts you made and the time you spent on my thesis so that I could write a well-written one. I have learned a lot from you. Thank you for showing me what I did wrong and answering

my questions with clear and quick answers. Thanks for being so patient and always in a good mood. Bu Cecil, I am thankful that you are my major sponsor.

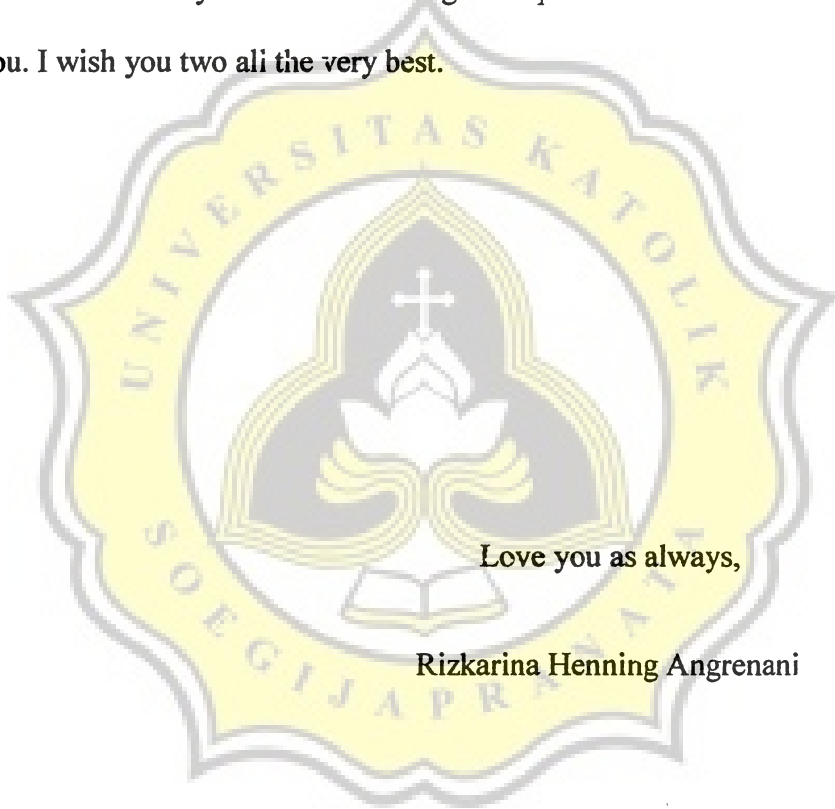
3. Emilia Ninik Aydawati, S.P.M.Hum, what would I do without you? Who else has the patience and love to handle students with a lot of random questions and problems everyday? I am so lucky to have you. Thank you for helping me with problems I encountered during the past five years. You made things manageable. Thank you for the juicy and inspiring gossip during the class. You have a way of making dry subjects really interesting! You are a wonderful teacher and I am sure you will continue bringing positive influence to your students.
4. Every teacher at the Faculty of Letters, thank you for making my study so much fun! I really enjoyed most classes with you. Not only did I learn about academics, but also I learned so much about life, compassion, love, friendship, and patience. Each of you is a truly blessing from God and I found myself so fortunate to be your student. One of the most valuable lessons I remember from you is how to treat a job not like a profession but as passion, and for what I am now, I owe you a lot. Thank you so much.
5. Bapak and Ibu, it always amazes me to realize how much God's love for me has overflowed through you. No amounts of "thank you"s will be sufficient for all you two have done, given, and taught me. I am the luckiest daughter on earth! You have provided me with much more than what I deserve. You are

more than I could ask for. Thank you for your endless love, care, protection, and trust. Thank you for everything. I know I can't give you the world but it is always my wish to make you proud of having a daughter like me. Lots of love to you, Bapak and Ibu! God bless you, as always.

6. Brian Douglas Locker, I am grateful that you came into my life. These past years have been one blessing after another and I am sure that things will be more beautiful as we grow old together. Thank you, Brian, for being stubbornly in love with me. You understand me and you know just how to make everything right. You are so patient, thoughtful, reassuring and always there for me, in good times and in bad. I am so excited to share the rest of our life together for the best is yet to come. I love you so much.
7. Seno and Vivi, I couldn't believe that this world could get more fun before I met both of you! Seno, I don't know how to express these feelings. I used to think that my personality wouldn't fit anyone, and then I was completely wrong. We found each other and here we are talking, thinking, laughing, sharing about mostly non-sense only two of us understand. Being your friend is so much fun. Thank you for sharing these beautiful idiosyncrasies with me. Vivi, thank you for being my best girlfriend. I really enjoy talking about everything with you: latest gossips, romance, movies, myths, politics, and many more. Also, thank you for your supports for all my dreams and thank you for your encouragement for my fears. Seno and Vivi, I want us to

continue being best friends as we grow old no matter where we are in the world.

8. Mas Haryo and Bu Retno, thank you for being good administrators! You both have been great help for me. To Mas Haryo, thank you for being a good friend of mine. You are always more than willing to help me and I have so much fun with you. I wish you two all the very best.



Love you as always,

Rizkarina Henning Angrenani

TABLE OF CONTENT

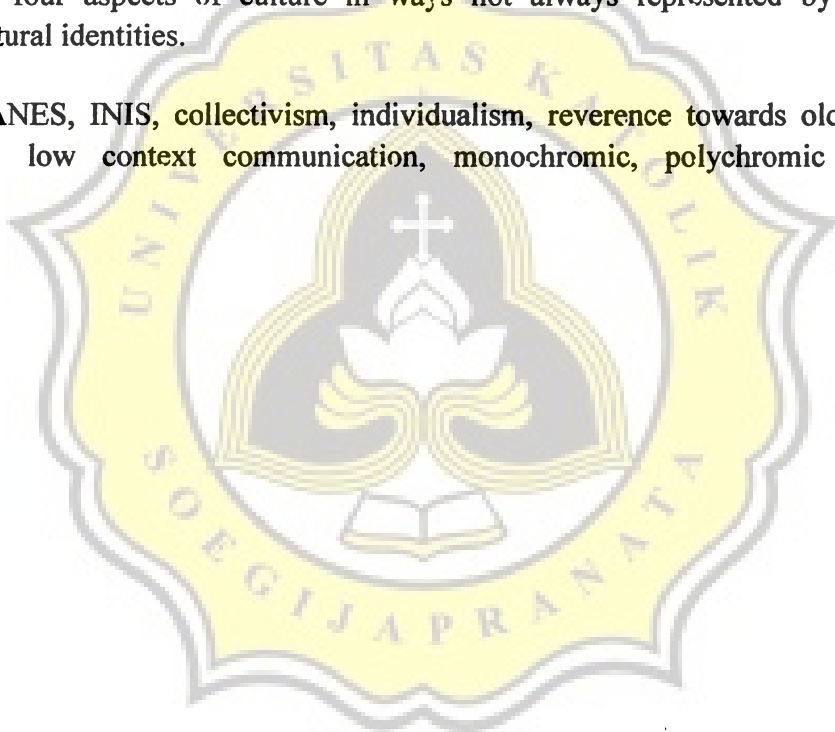
PAGE OF TITLE.....	i
PAGE OF APPROVAL.....	ii
BOARD OF EXAMINERS.....	iii
POEM.....	iv
ACKNOWLEDGEMENT.....	v
TABLE OF CONTENT.....	viii
ABSTRACT.....	xi
ABSTRAK.....	xii
CHAPTER 1: INTRODUCTION.....	1
1.1. Background of the Study.....	2
1.2. Field of the Study.....	3
1.3. Scope of the Study.....	4
1.4. Problem Formulation.....	4
1.5. Objectives of the Study.....	4
1.6. Significance of the Study.....	5
1.7. Definitions of Terms.....	5
CHAPTER 2: LITERATURE REVIEW.....	7
2.1. Previous Study.....	7
2.2. Enculturation.....	9
2.3. The Relationship between Language and Cultural Identities.....	11
2.4. Language Variety and Cultural Categories.....	14
2.5. How Culture Changes.....	18
CHAPTER 3: RESEARCH METHOD.....	21
3.1. Method of Data Collection.....	21
3.2. Participants.....	22
3.3. Instrument.....	23
3.3. Procedure.....	25
3.4. Data Analysis.....	25

3.5. Trustworthiness.....	26
CHAPTER 4: DATA ANALYSIS.....	28
4.1. Analysis of “Society” and “ <i>Masyarakat</i> ”	28
4.2. Analysis of “Old Age” and “ <i>Lanjut Usia</i> ”	33
4.3. Analysis of “Communication” and “ <i>Komunikasi</i> ”	38
4.3. Analysis of Time” and “ <i>Waktu</i> ”	43
CHAPTER 5: CONCLUSION AND SUGGESTION.....	50
5.1. Research Conclusion	51
5.2. Suggestions for Further Research.....	52
5.3 Research Limitations	53
5.3.1 Further research on Collectivism/Individualism.....	54
5.3.2. Further Research on Reverence towards Old Age.....	55
5.3.3. Further Research on High-Context/ Low- Context Communication...56	
5.3.4.Further Research on Monochromic/ Polychromic Time Management.....	56
References.....	57

ABSTRACT

This is a sociolinguistic research which examines how Americans and Indonesians use their language to express their cultural identities and to understand the differences and/or similarities between their expressions. The participants consisted of 28 American and 28 Indonesian university students. Using open-ended questionnaires, four aspects of culture analyzed are collectivism vs. individualism, reverence vs. irreverence, high context vs. low context communication, and monochronic vs. polychronic time management. The result shows that the groups displayed the four aspects of culture in ways not always represented by their prescribed cultural identities.

Key words: ANES, INIS, collectivism, individualism, reverence towards old age, high context, low context communication, monochronic, polychronic time management



ABSTRAK

Penelitian ini merupakan penelitian sosiolinguistik yang menganalisa bagaimana masyarakat Amerika dan Indonesia menggunakan bahasa mereka untuk mengekspresikan identitas budaya dan menganalisa perbedaan dan / atau persamaan antara di antara ekspresi tersebut. Para peserta terdiri dari 28 mahasiswa Amerika and 28 mahasiswa Indonesia. Menggunakan kuesioner terbuka, empat aspek untuk dianalisa yaitu kolektivisme vs individualisme, hormat vs ketidaksopanan, komunikasi konteks tinggi vs komunikasi konteks rendah , dan manajemen waktu monokromik vs polikromik. Hasilnya menunjukkan bahwa kedua kelompok peserta menampilkan empat aspek budaya yang diteliti, tetapi tidak selalu mewakili identitas budaya yang diharapkan.

Kata kunci: ANES, INIS, kolektivisme, individualisme, hormat, ketidaksopanan, komunikasi konteks tinggi, komunikasi konteks rendah, dan manajemen waktu monokromik dan polikromik.

